



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|---|--------|------------|
| 5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie | 4670 | 07/12/2022 |

OGGETTO/BETREFF:

BONIFICA CON MESSA IN SICUREZZA DELLA DISCARICA DI CASTELFIRMIANO "VECCHIA DISCARICA". APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO PER LAVORI DI SPOSTAMENTO QUADRI ELETTRICI E CONTATORI ALLA DITTA EDYNA SRL DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

CUP: I56J20000910007

CIG: Z3638D392B

€ 2.143,31.- (22% IVA ESCLUSA) - CAP. 09022.02.010900026 - CDC 90200 - DEL BILANCIO 2022

„ALTE DEPONIE SIGMUNDSKRON“ – SANIERUNG MIT ALTLASTSICHERUNG.
GENEHMIGUNG DER ZUWEISEUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR ARBEITEN ZWECKS VERLEGUNG VON VERTEILER- BZW. ZÄHLERTAFELN AN DIE FIRMA EDYNA GMBH AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE

CUP: I56J20000910007

CIG: Z3638D392B

€ 2.143,31.- (22% MWST AUSGES.) - KAP. 09022.02.010900026- CDC 90200 - DES HAUSHALTS 2022

| | |
|--|---|
| <p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p> |
| <p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 limitatamente alla parte finanziaria;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p> |
| <p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "<i>BILANCIO 2022 - 2024- APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "<i>HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p> |

| | |
|--|---|
| visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti; | Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt. |
| vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale; | Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind. |
| visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.; | Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde. |
| visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti; | Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt. |
| vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione; | Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“. |
| visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 -2023 del Comune di Bolzano; | Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist. |
| visti: <ul style="list-style-type: none"> • la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; | Gesehen: <ul style="list-style-type: none"> • das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F. |

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Premesso che con delibera di giunta nr. 737 del 09/12/2020 sono stati approvati il finanziamento della spesa ed approvazione sistema di gara per l'esecuzione dei lavori di bonifica e messa in sicurezza permanente del sito contaminato "Vecchia discarica di Castel Firmiano";

Mit Beschluß der Gemeindeausschusses Nr. 737 vom 09.12.2020 wurden die Finanzierung der Ausgabe und Art der Vergabe für die Durchführung der Arbeiten für die Sanierung und dauerhafte Altlastsicherung des schadstoffbelasteten Standorts „Alte Deponie Sidmundskron“ genehmigt.

che con determinazione dirigenziale n. 2720 del 28/07/2021 è stato affidato l'incarico per i lavori di bonifica con messa in sicurezza permanente del sito contaminato "Vecchia Discarica" di Castel Firmiano all' RTI Mair Josef & co. sas di Mair Klaus (mandataria)/Lago Rosso società cooperativa (mandante)/Edilizia Wipptal s.p.a. (mandante), attualmente in fase di esecuzione;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2720 vom 28.07.2021 wurde die Bietergemeinschaft Mair Josef & Co. Kg des Mair Klaus (federführendes Unternehmen)/Lago Rosso Società Cooperativa (Mandantin)/Wipptaler Bau A.G. (Mandantin) mit den Arbeiten betreffend die Sanierung mit dauerhafter Sicherstellung der verunreinigten Fläche „Alte Deponie“ Sigmundskron beauftragt, die derzeit in Ausführung sind.

che in corso d'opera è emersa la necessità di spostare i quadri elettrici e i quadri contatori degli edifici siti in via Castel Firmiano n. 47,49 e in via Piè di Castello 41/A;

Im Laufe der Arbeiten hat sich die Notwendigkeit ergeben, die Verteiler- bzw. Zählertafel der Gebäude in dem Sigmundskronerweg Nr. 47,49 und im Schlossweg 41/Azu versetzen.

che si rende quindi necessario affidare l'incarico per questi lavori ad una ditta specializzata nel settore;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione della ditta Edyna srl, una società figlia del provider di servizi energetici Alperia, per spostare i quadri elettrici e i quadri contatori degli edifici siti in via Castel Firmiano n. 47,49 e in via Piè di Castello 41/A;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

Visti i preventivi di spesa di data n. PRC220006404 del 27/10/2022 e n. PRC220006765 del 15/11/2022 per un importo complessivo di € 2.143,31 e ritenuti congrui, in quanto la ditta è in grado di svolgere il servizio in modo rispondente alle esigenze dell'amministrazione, allineato con i valori di mercato;

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

dass es notwendig ist, einen Auftrag an eine auf diesem Gebiet spezialisierte Firma auszulagern, um die oben genannten Aufgaben zu erfüllen;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Firma Edyna GmbH, ein Tochterunternehmen des Südtiroler Energiedienstleisters Alperia, für die Arbeiten bezüglich der Versetzung von Verteiler- bzw. Zählertafeln der Gebäude in dem Sigmundskronerweg Nr. 47,49 und im Schlossweg 41/A ermittelt wurde;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 36 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. Und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschläge Nr. PRC220006404 vom 27/10/2022 und Nr. PRC220006765 vom 15/11/2022 für eine Gesamtausgabe von € 2.143,31 MwSt. ausgenommen, da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Dienstleistung im Einklang mit den Marktwerten bieten kann.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Dies vorausgeschickt und nach Ausstellung des eigenen positiven Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA**

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di affidare l'incarico per eseguire i lavori di spostamento dei quadri elettrici e dei quadri contatori degli edifici siti in via Castel Firmiano n. 47,49 e in via Piè di Castello 41/A alla ditta Edyna srl di Bolzano, via Lungo Isarco Sinistro 45/A - P.IVA 02689370217 per l'importo **di € 2.614,84.-** (IVA 22% compresa), alle condizioni di cui alle offerte presentate in data 27/10/2022 e in data 25/11/2022;

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE**

VERFÜGT

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. den Auftrag für die Arbeiten zwecks Versetzung von Verteiler- bzw. Zählertafeln der Gebäude im Sigmundskronerweg Nr. 47,49 und im Schlossweg 41/A an die Firma Edyna GmbH aus Bozen, Linkes Eisakufer 45/A - MwStNr. 02689370217 - zu erteilen, für den Betrag von **€ 2.614,84.-** (22% MwSt inbegriffen) anzuvertrauen, zu den in den Angeboten vom 27/10/2022 und vom 25/11/2022 enthaltenen Bedingungen;

- di quantificare in **€ 2.614,84.-** (IVA 22% compresa) l'importo complessivo del servizio;

- di approvare la spesa derivante **€ 2.614,84.-** (IVA 22% compresa), dove trova la disponibilità alla voce "B2) imprevisi" di cui alla delibera di G.M. 737 del 09/12/2020 imp. 5567/2020;

- di imputare la spesa complessiva di **€ 2.614,84.-** (IVA 22% compresa), come da documento contabile inserito nel sistema informativo;

2. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

4. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- den Gesamtwert der Dienstleistung mit **€ 2.614,84.-** (22% MwSt inbegriffen) zu beziffern;

- die daraus entstehende Ausgabe von **€ 2.614,84.-** (22% MwSt inbegriffen) wird genehmigt, wo an der Post B2) "Unvorhergesehenes" des Ausschusses Nr. 737 vom 09.12.2020, Verp. 5567/2020 zu Verfügung steht;

- die Gesamtausgabe von **€ 2.614,84.-** (22% MwSt inbegriffen) wie im beiliegten Modell zu verbuchen;

2. den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

3. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird;

4. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

5. che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

6. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2022 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2022;

7. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

8. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

9. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016 nonché a pubblicazione sul sito www.bandi-altoadige.it per adempiere agli obblighi della trasparenza;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

5. Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 50 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

6. zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen der Dienst innerhalb 2022 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2022 fällig ist;

7. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;

8. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

9. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist. Die vorliegende Maßnahme wird zur Erfüllung der Veröffentlichungsfristen (Transparenz) auch auf der Internetseite www.ausschreibungen-suedtirol.it veröffentlicht.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2022 | U | 6327 | 09022.02.010900026 | Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori | 2.614,84 |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

bc85330a3d7e78a51584da359e329ceb50275d17654ce6038b9ec43d387d409f - 9769244 - det_testo_proposta_30-11-2022_12-22-24.doc
f7078afeded752f0a0b640bac42a15f12d818b65d46f1d5accbb9b8675141e5 - 9769245 - det_Verbale_30-11-2022_12-23-42.doc
8ad2afb29a3743546f4256alef29dalcadadb5ef27efbce57b5b286b8135ffc9 - 9769253 - det_imp_allegato_contabile_EDYNA_spostamento_linee.doc
fda6aeba969a64ad6dbcc027f397a2c82f92f591b92ff5eece37ed47e5d2822e - 9774088 - allegato_contabile_EDYNA_spostamento_linee.pdf